

「延世大学校スプリングスクール参加報告書」

京都大学医学部 宮永梨央

このプログラムに参加する前の私の韓国語学習歴は第二外国語で朝鮮語を選択し、週2回の授業を受けているだけでした。授業内容は文法学習がメインだったので渡韓前の会話能力はほぼゼロに近い状態だったと思います。海外経験は高校で参加したプログラムでハワイに行ったことがあるのみです。韓国文化については、最近のK-POPブームや韓国料理好きの母の影響で昔から日本にいながらもその文化に触れる機会は多い方だったと思います。日本で取り上げられる韓国のニュースという竹島領土問題、慰安婦合意問題や、さらに北朝鮮の新たな動きと韓国の反応、平昌オリンピック・パラリンピックなどがありました。素直に韓国文化を愛する気持ちでもっと韓国に近づきたいと思う反面、政治や歴史問題の話になると少し緊張感を感じてしまうことに複雑な思いを持ち、個人の旅行では得られない体験を期待してこのプログラムに参加しました。大きな目標としては3つを考えました。1. 韓国語会話能力の向上 2. 看護関係で韓国人の知り合いを作る 3. 韓国の空気を感じる

まず目標1についてですが、平日は毎日延世大学語学堂に通い、9時から13時まで正規入学のクラスに混じって勉強しました。クラスメイトは世界各国から韓国語を学びに来た人たちで、休み時間には中国語・スペイン語・英語・韓国語・日本語が飛び交い、多様で個性的な楽しいクラスでした。特に韓国語を母語としない人同士が韓国語でコミュニケーションをとるのは想像以上に難しかったのですが、その分ジェスチャーを使ったりして相手の伝えたいという気持ちを強く感じることでできるコミュニケーション体験でした。私の担任の先生は本当に優しく親切で、温かく見守ってくれるお母さんのような方でした。授業は全て韓国語で行われるため、最初の1週間は先生の言葉も理解できない部分が多かったのですが、徐々に慣れていき最終週はほとんどの内容を理解できるようになりました。友達との会話も、まだ語彙の数は少ないですが一緒にご飯を食べに行き楽しく笑いあえるレベルにはなったように感じています。日本での韓国語勉強でどうしても疎かになるのがリスニングとスピーキングです。3週間の留学では問題なく聞いてしゃべれるようになるとまでは達成することはできませんでした。久しぶりに英語を話そうとしたら韓国語の対訳が先に頭に浮かんだり、帰国後テレビから韓国語が聞こえてくると不思議な懐かしさを感じる程度には韓国語に浸かることができたと思います。プログラムを終えた修了式の時には、またもう一度語学堂に入学して韓国語の勉強を続けたいという気持ちになりました。

次に目標2ですが、私の学科での専攻が看護であり、今回留学する延世大学には有名な医学部と附属病院があるということでこの3週間の間に同じ医学分野を志す人とぜひ知り合いたいと思っていました。日本と韓国は少子高齢化など同じ社会問題を抱えており、医療の分野でも類似した課題に直面していくと思います。研究室同士の繋がりだけでなく、個人の交流が将来の看護師としての働き方におけるお互いのプラスの何かをもたらすと私は信じています。そして交流の機会があった延世大学の学生さんに聞いていくと、やっと一人の看護師さんと繋がることができました。このご縁を大切に、これからさらに日韓の交流の輪を広げていけたらと思っています。

そして目標3の韓国の空気を感じることで、これは初日に金浦空港に着いた時から感じることはできました。まずタクシーに乗ると日本では考えられないスピードと車間距離で道路を走るし、バスも気をつけないとすぐに乗り過ぎてしまいます。ソウル市内の全体的な印象としては、日本よりワントempo早くものごとが進んでいく感じでした。でも屋台やお店のおばさんの人柄はとても温かくて、大阪の商店街のおばちゃんのような懐かしさを思い出しました。さらにもう一つ日本と違って気になったのは、街中でもバスでも、電話をしている人が多いことです。日本では人目を気にすると思うのですが、テレビ電話も周りの目を気にせず家族や友人との会話を楽しんでいる人を多く見かけました。全体的な街の雰囲気や空気感は日本と似ているところがあって、馴染めるな、居心地いいなというのが私が感じた素直な感想です。

最後に私がこのプログラムに参加して一番良かったと思えるのは、他の参加者や韓国で新しくできた友達などたくさんの人との出会いに恵まれたことです。普段大学生活を送っているとどうしても自分のコミュニティ範囲は決まったものに固まってしまうのですが、このプログラムのおかげで他学部の大学院生の方々とも知り合うことができ、一緒に3週間の生活を送る中で貴重なお話を聞くことができました。とても有意義で充実した春休みを過ごすことができ、プログラムに参加して本当に良かったと思っています。

저는 한국체제는 처음인데 매우 즐겁게 충실하고 지내할 수 있었습니다. 3주일이 순식간이었습니다. 또 계속해서 친구들과 어학당에서 한국말을 공부하고 싶습니다. 연세대학 어학당의 선생님 분들, 친절하게 해주셔서 정말 감사합니다.